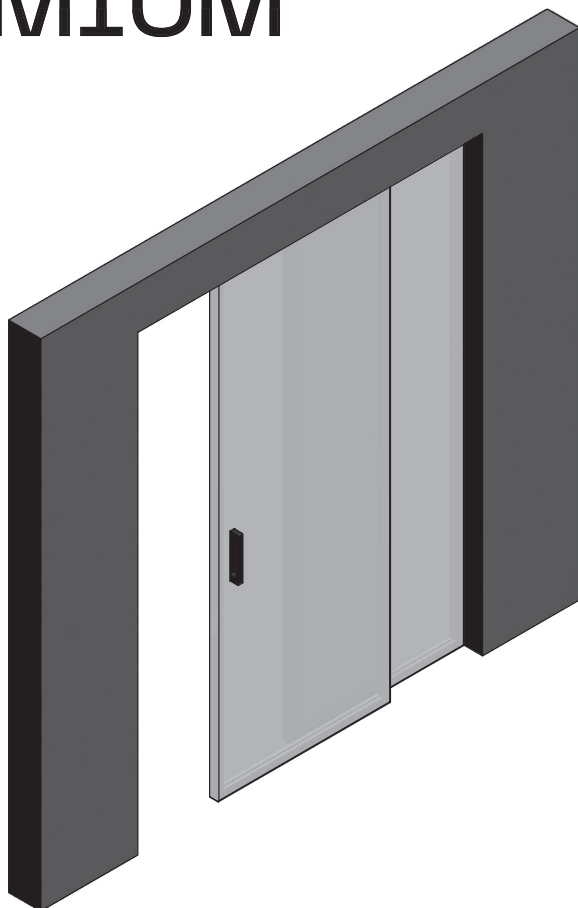


MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL
– MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ
– SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO
– INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

POSUVNÝ SYSTÉM – POSUVNÝ SYSTÉM – SLIDING SYSTEM
– SCHIEBESYSTEM – РАЗДВИЖНАЯ СИСТЕМА
– ПЛЪЗГАЩА СИСТЕМА – TOLÓAJTÓ RENDSZER
– KLIZNI SUSTAV – DRŚNI SISTEM – SISTEM DE GLISARE
– ПОЗСУВНА СИСТЕМА

PREMIUM

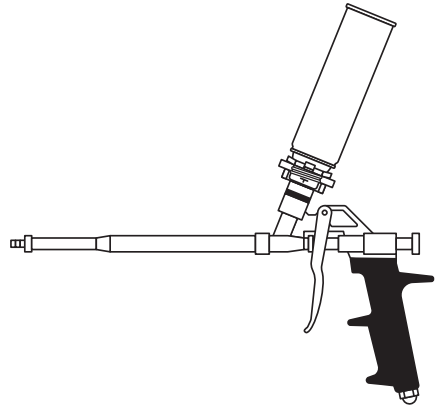
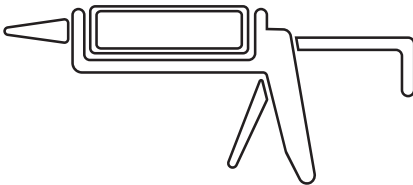
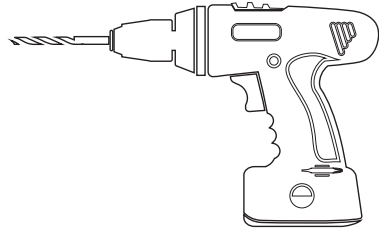
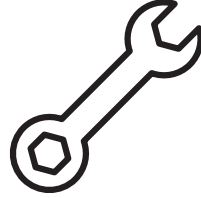
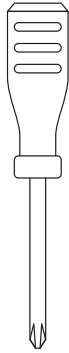
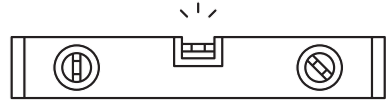
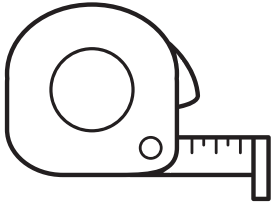


JAP

Video návod



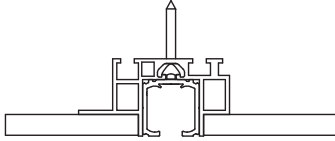
Video tutorial



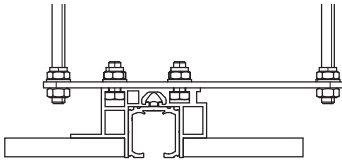


Sádrokarton
Sadrokartón
Drywall
Gipskarton
Гипсокартон

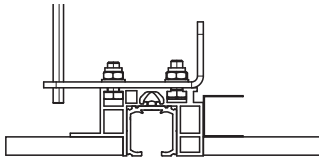
Гипскартон
Gipszcarton
Gipsane ploče
Mavčne plošče
Plăci de rigips
Гипсокартон



Kotvení přímo do stropu.
Kotvenie priamo do stropu.
Anchored directly to ceiling.
Verankerung direkt in der Decke.
Закрепление непосредственно к потолку.
Закрепване директно за тавана.
Rögzítés közvetlenül a mennyezetre.
Sidrenje izravno u strop.
Sidranje neposredno v strop.
Ancorare direct în plafon.
Кріплення безпосередньо до стелі.



Kotvení do stropu přes závítové tyče.
Kotvenie do stropu cez závítové tyče.
Anchored to ceiling by threaded rod.
Verankerung in der Decke über Gewindestangen.
Закрепление к потолку при помощи резьбовых шпилек.
Закрепване за тавана чрез резбовани пръти.
Rögzítés menetes rudakkal a mennyezetre.
Sidrenje u strop kroz navojne šipke.
Sidranje v strop prek navojne palice.
Ancorare în plafon prin bare filetate.
Кріплення до стелі через різьбові шпильки.



Kotvení do zdi a přes závítové tyče.
Kotvenie do steny a cez závítové tyče.
Anchored to wall by threaded rod.
Verankerung in der Wand und über Gewindestangen.
Закрепление к стене при помощи резьбовых шпилек.
Закрепване за стената чрез резбовани пръти.
Rögzítés menetes rudakkal a falba.
Sidrenje u strop i kroz navojne šipke.
Sidranje v zid in prek navojne palice.
Ancorare în perete prin bare filetate.
Кріплення до стіни та через різьбові шпильки.





Zed'
Stena
Masonry
Mauer
Кладка



Sádrokarton
Sadrokartón
Drywall
Gipskarton
Гипсокартон

- CZ**
- *1** Nosný strop. Před montáží posuvného systému je třeba zkontrolovat, zda ve stropě není stropní chlazení.
 - *2** Závítové tyče kotvit pomocí chemické kotvy.
 - *3** Tichý doraz montujeme vždy v natažené poloze.
 - *4** Montujeme před zaklopením podhledu.

- SK**
- *1** Nosný strop. Pred montážou posuvného systému je potrebné skontrolovať, či v strope nie je stropné chladenie.
 - *2** Závítové tyče kotvíť pomocou chemickej kotvy.
 - *3** Tichý doraz montujeme vždy v natahutej polohe.
 - *4** Montujeme pred zaklopením podhľadu.

- EN**
- *1** Load-bearing ceiling. Before installing the sliding system, it is necessary to make sure there is no ceiling cooling in the ceiling.
 - *2** Anchor threaded rods using a chemical anchor.
 - *3** The soft closing mechanism is always installed in extended position.
 - *4** Install before closing the suspended ceiling.

- DE**
- *1** Tragende Decke. Vor der Montage des Schiebesystems ist zu überprüfen, dass sich in der Decke keine Deckenkühlung befindet.
 - *2** Gewindestangen durch chemische Befestigung verankern.
 - *3** Softstopp immer in gestreckter Position montieren.
 - *4** Vor dem Anbringen der Deckenverkleidung montieren.

- RU**
- *1** Несущий потолок. Перед монтажом раздвижной системы необходимо проверить, не установлена ли в потолке система потолочного охлаждения.
 - *2** Резьбовые шпильки закреплять при помощи химических анкеров.
 - *3** Тихий ограничитель хода монтировать всегда в натянутом состоянии.
 - *4** Устанавливать перед закрытием подвесного потолка.



Стена
Fal
Zid
Stena
Zid
Кладка



Гипскартон
Gipszcarton
Gipsane ploče
Mavčne plošče
Plăci de rigips
Гипсокартон



- BG**
- *1 Носещ таван. Преди да инсталирате плъзгащата система, е необходимо да се уверите, че няма таванно охлаждане в тавана.
 - *2 Резбованите пръти се закрепват с помощта на химически анкери.
 - *3 Мекото спиране монтираме винаги в разтегнато положение.
 - *4 Монтираме преди затваряне на тавана.

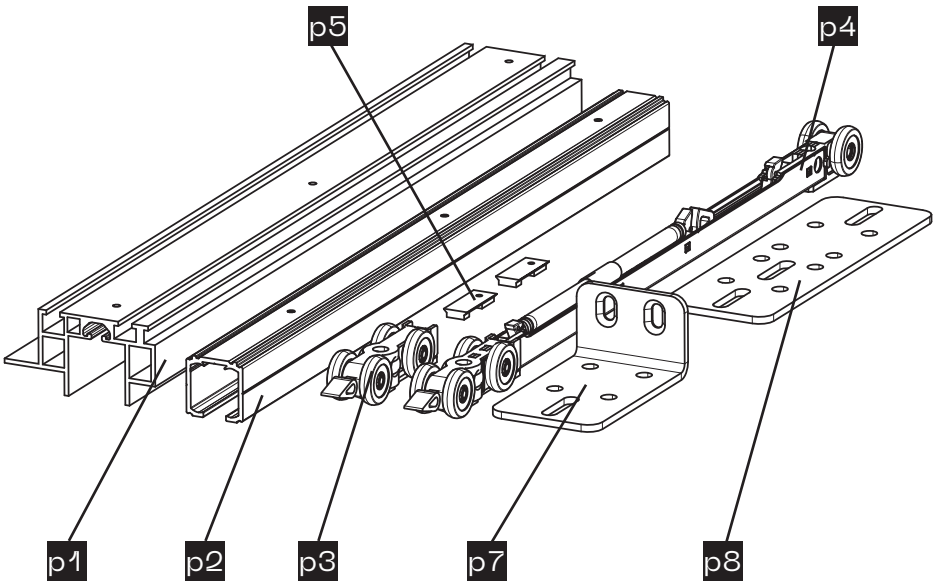
- HU**
- *1 Tartómennyezet. A toľajtő rendszer beépítése előtt ellenőrizni kell, nincs-e a mennyezetben mennyezethűtés.
 - *2 A menetes rudakat injektálóhabarccsal kell rögzíteni.
 - *3 Az ütközéscsillapítót mindig kifeszített helyzetben szereljük.
 - *4 Az álmennyezet beillesztése előtt szereljük.

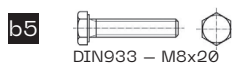
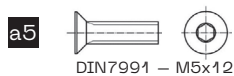
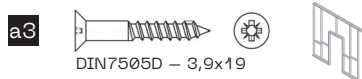
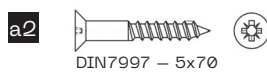
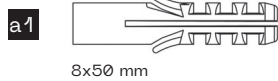
- HR**
- *1 Nosivi strop. Prije ugradnje kliznog sustava provjerite, da li na stropu nije stropno hlađenje.
 - *2 Navojne šipke usidriti pomoću kemijskog sidrenja.
 - *3 Tihi zaustavljač uvijek montirati u produženom položaju.
 - *4 Montirati prije zatvaranja stropa.

- SL**
- *1 Nosilni strop. Pred montažo premičnega sistema je potrebno preveriti, da v stropu ni stropnega hlajenja.
 - *2 Navojne palice sidrajte s pomočjo kemičnega sidra.
 - *3 Mehki zaustavljalec montiramo vedno v raztegnjenem položaju.
 - *4 Montiramo pred zapiranjem spuščenega stropa.

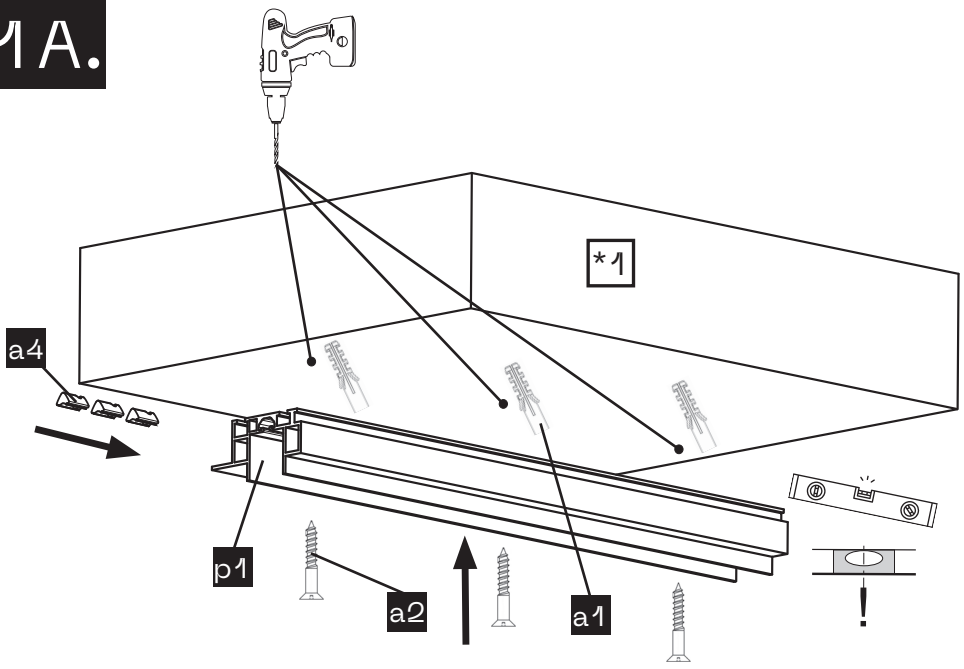
- RO**
- *1 Plafon portant. Înainte de montarea noului sistem glisant, trebuie verificat dacă în tavan nu se află sistemul de răcire tavan.
 - *2 Barele filetate se ancorează cu ancore chimice.
 - *3 Opritorul silențios se montează întotdeauna în poziție deschisă.
 - *4 Se montează în fața închiderii structurii.

- UA**
- *1 Несуча стеля. Перед монтажем розсувної системи необхідно перевірити, чи не встановлено в стелю систему стельового охолодження.
 - *2 Різбові шпильки необхідно кріпити за допомогою хімічних анкерів.
 - *3 Тихий обмежувач ходу монтувати завжди в натягнутому стані.
 - *4 Встановлювати перед закриттям підвісної стелі.

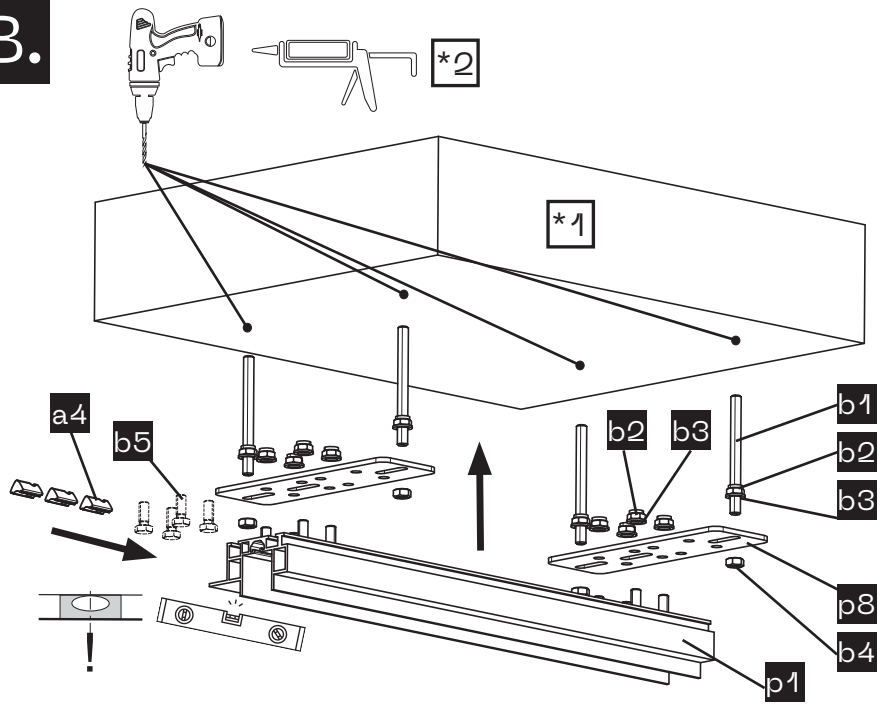


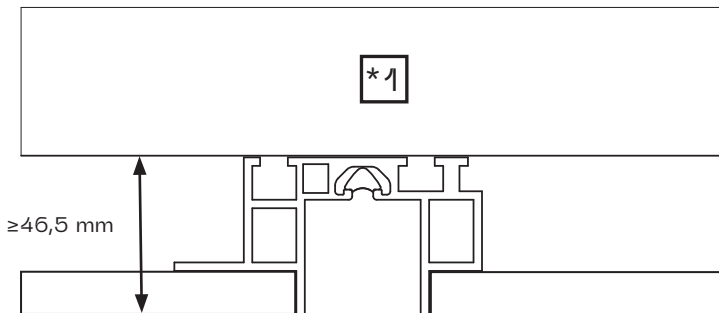
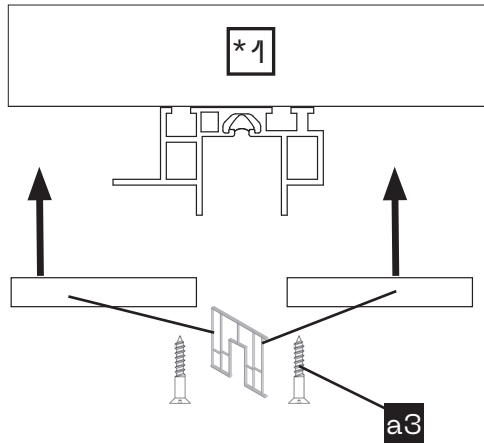
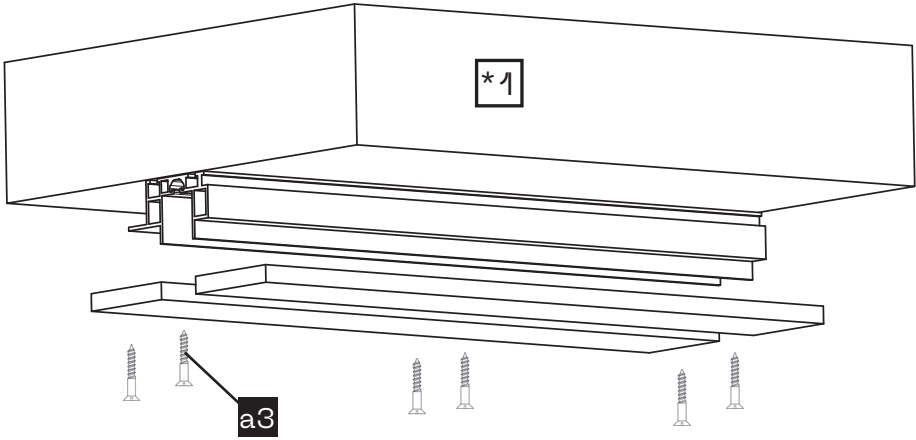


1A.

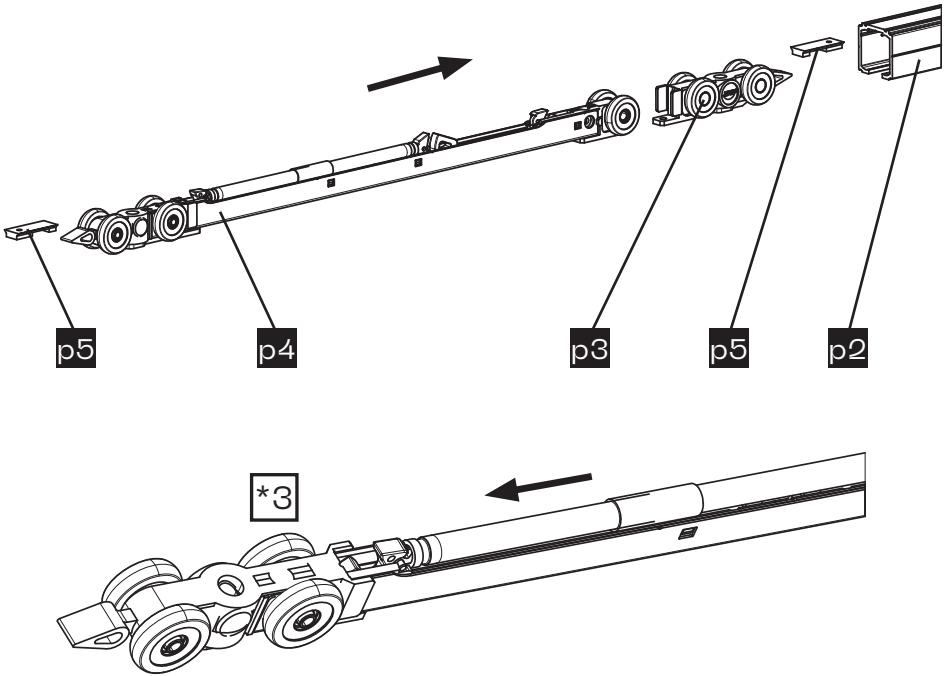


1B.

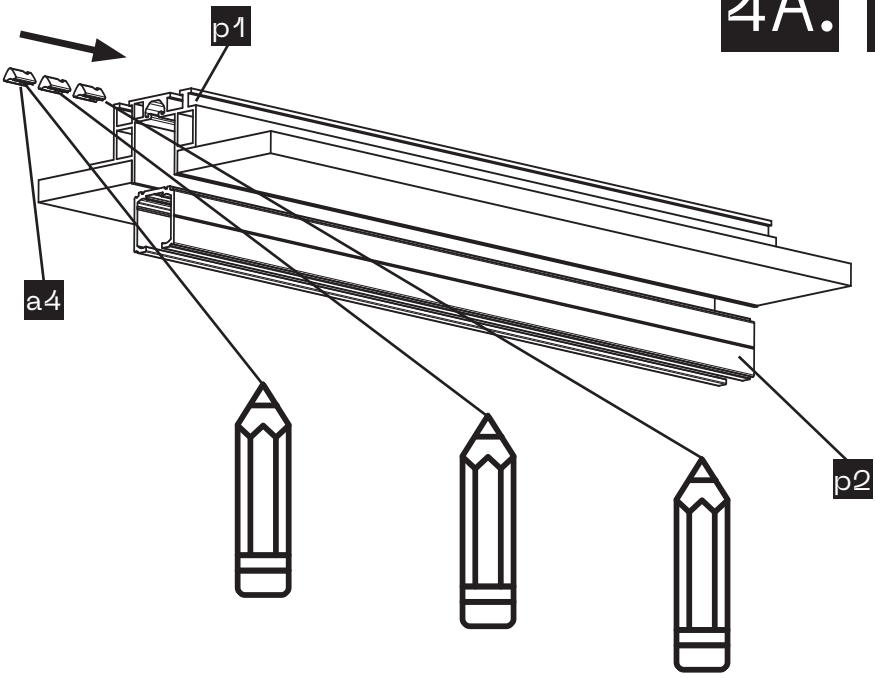




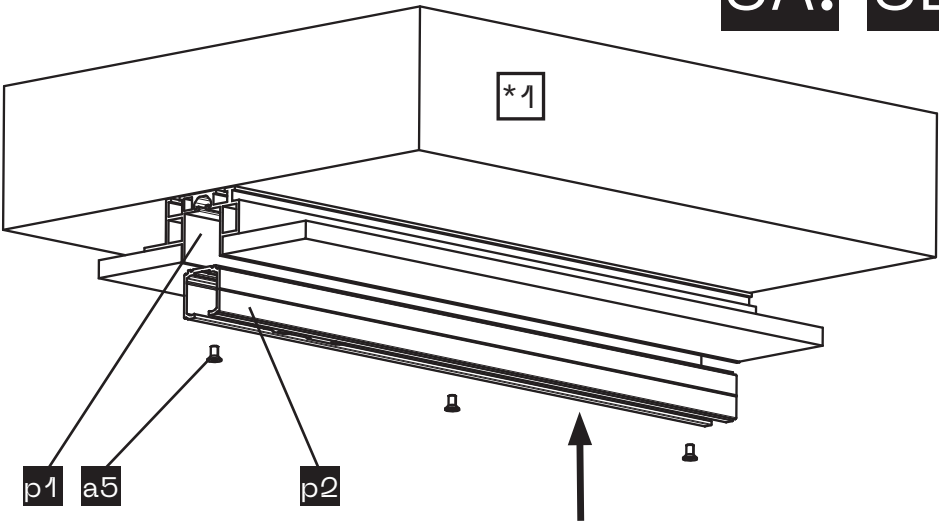
3A. 3B.

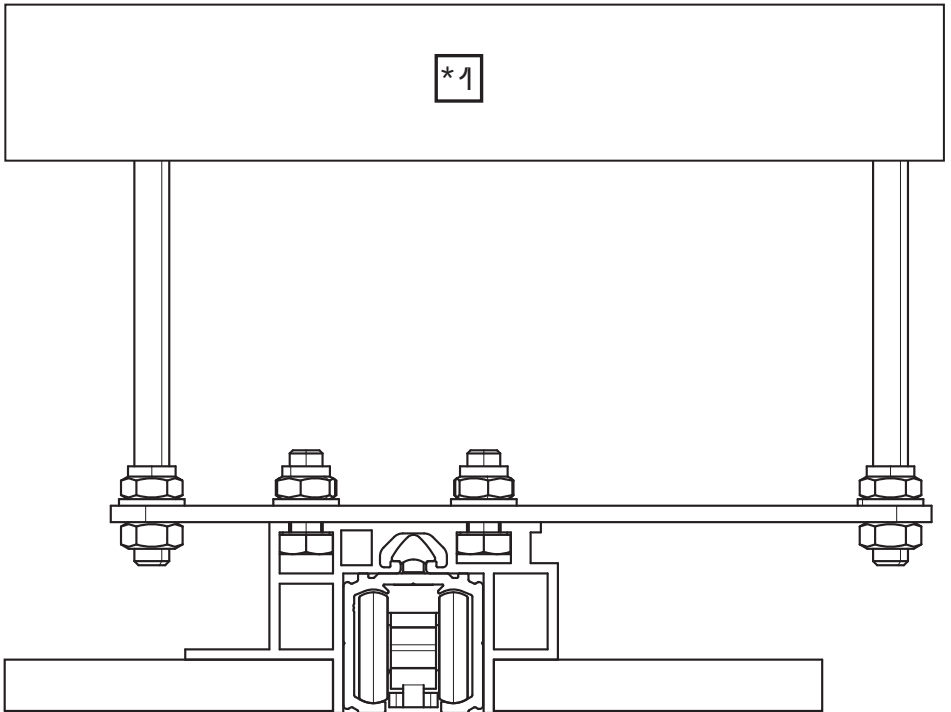
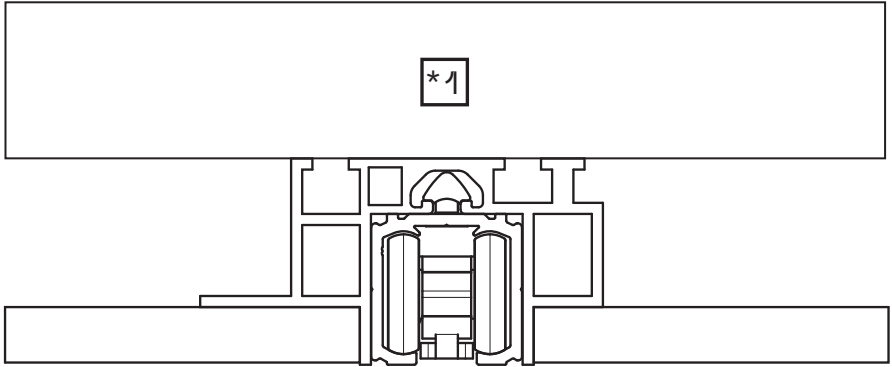


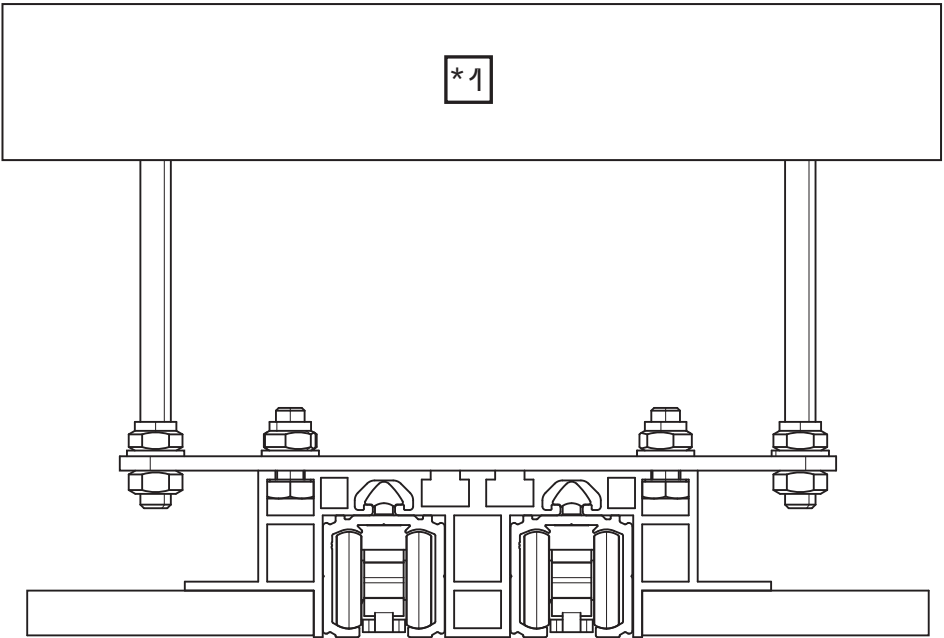
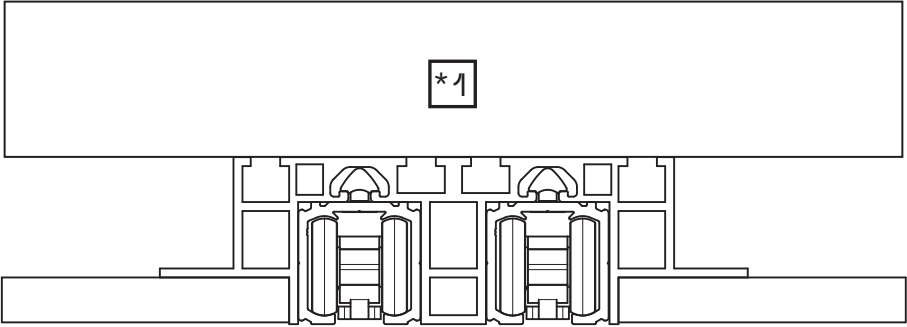
4A. 4B.



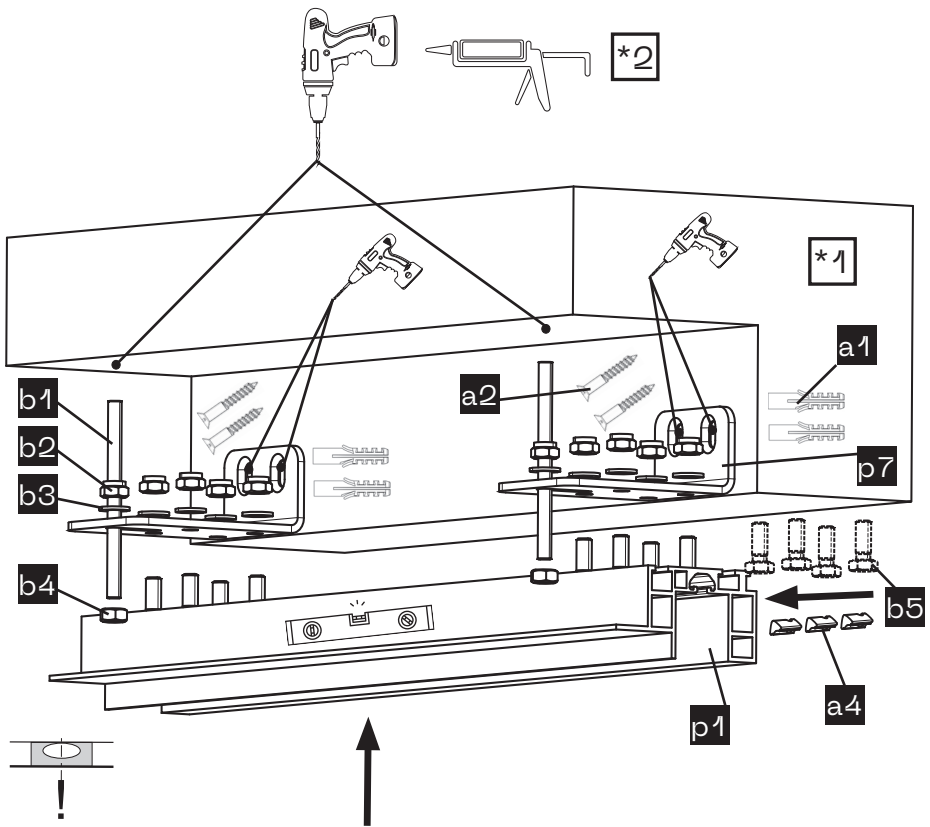
5A. 5B.

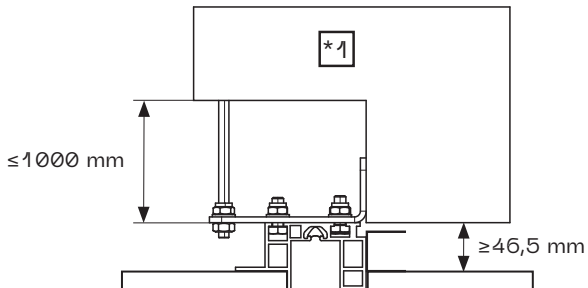
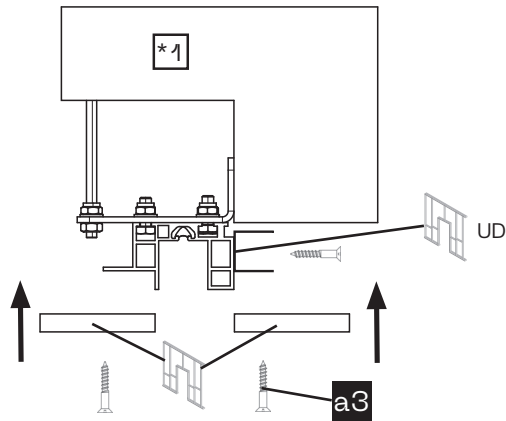
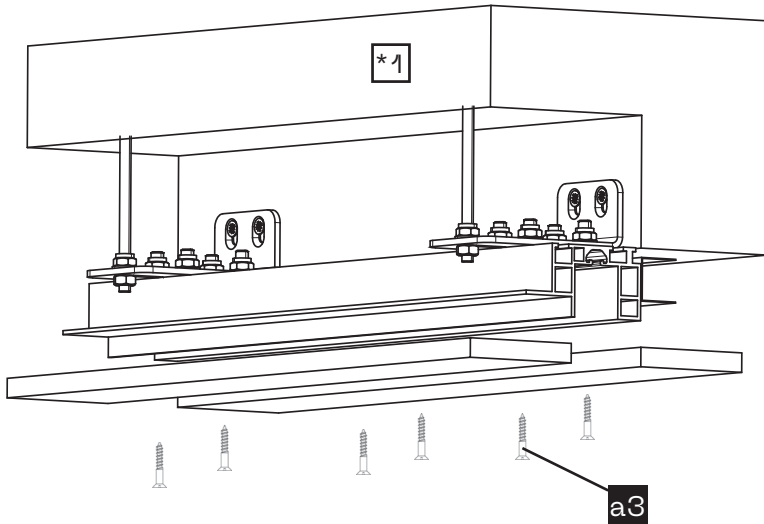


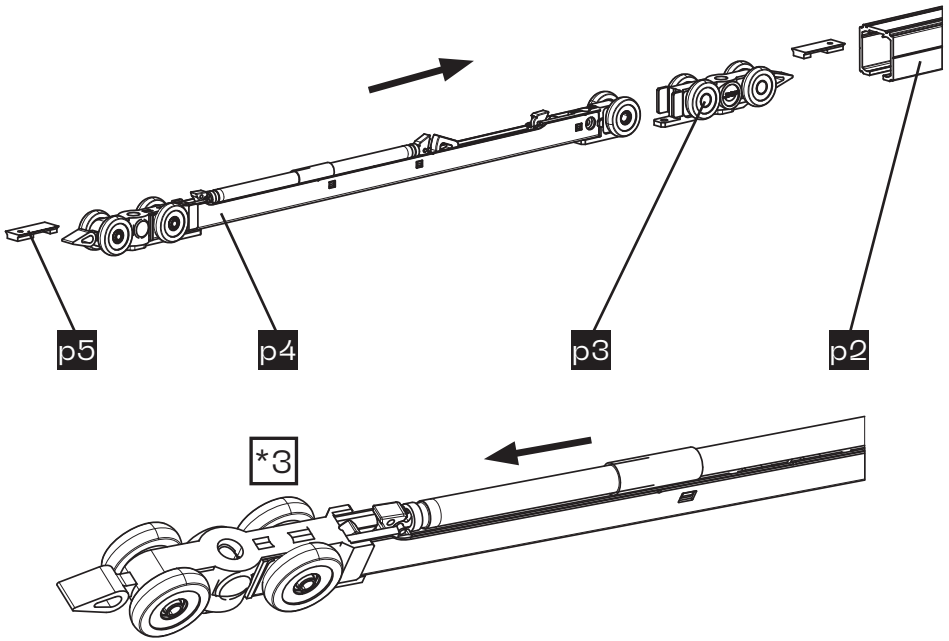




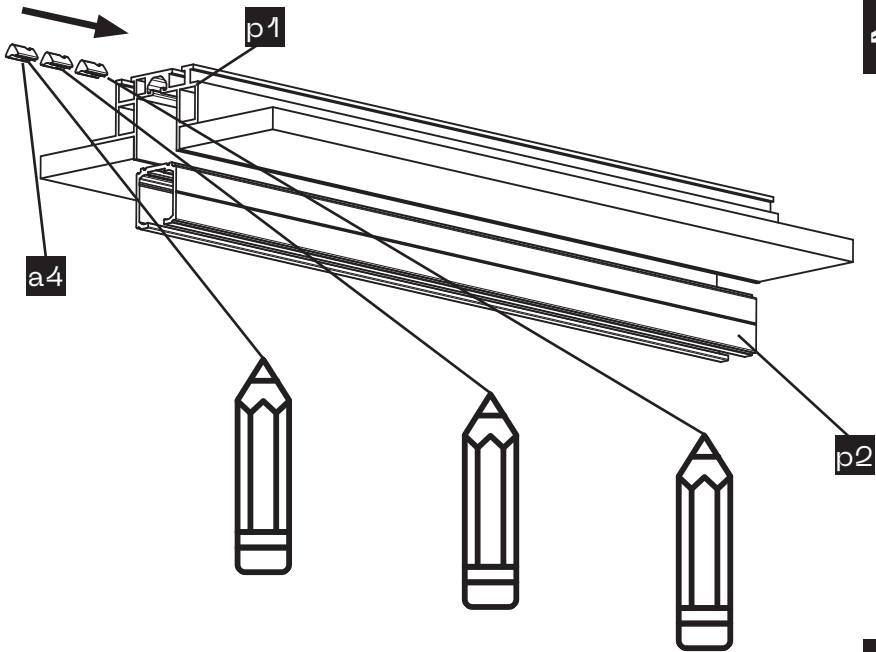
1C.



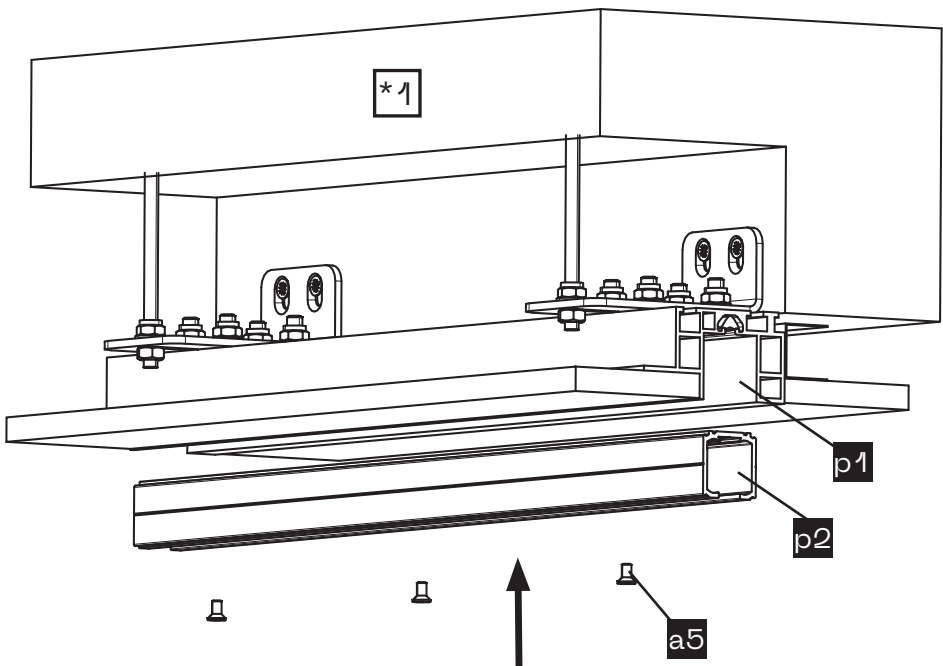


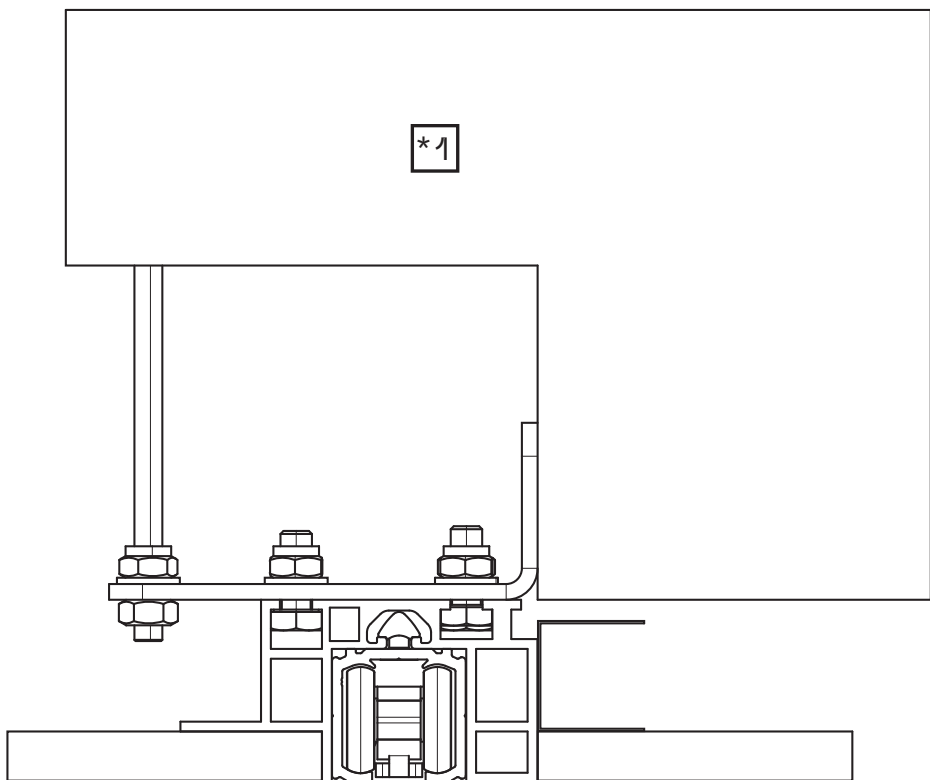


4C.

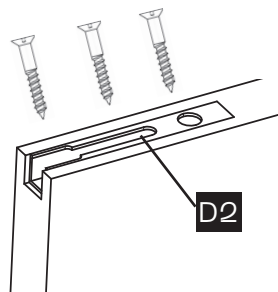
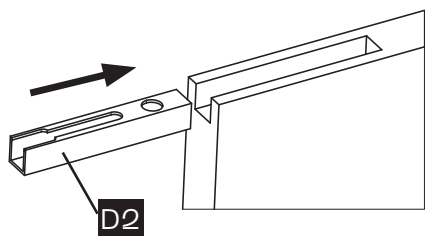
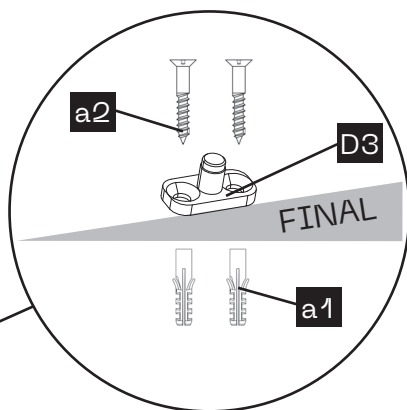
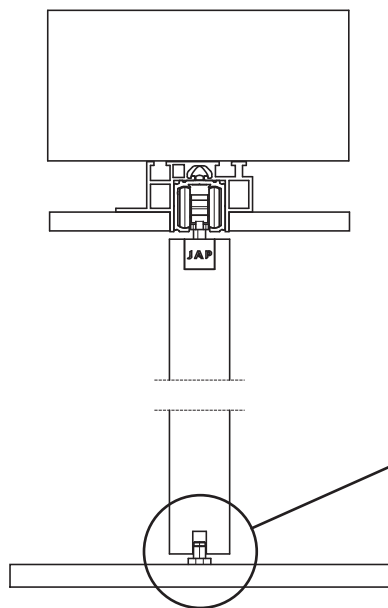
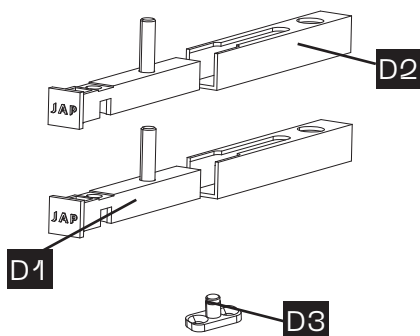
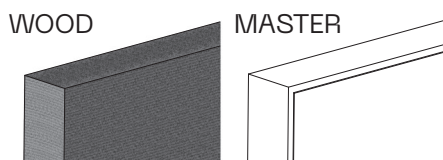


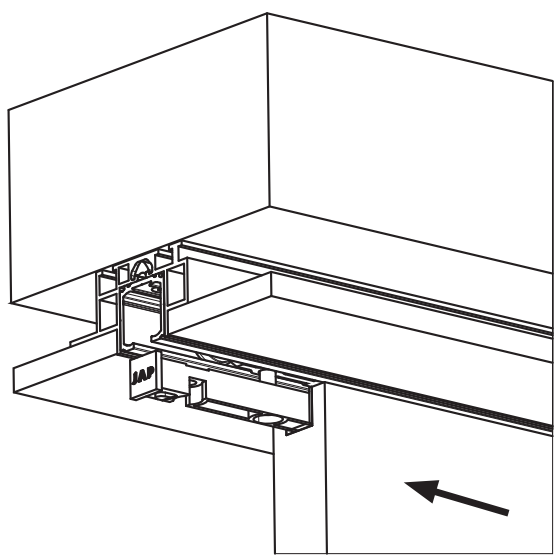
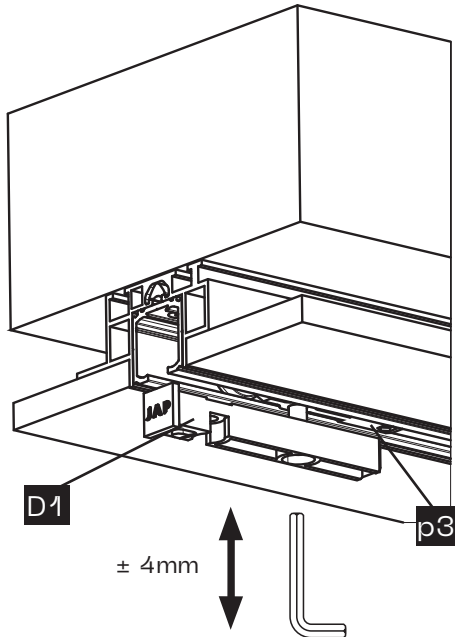
5C.



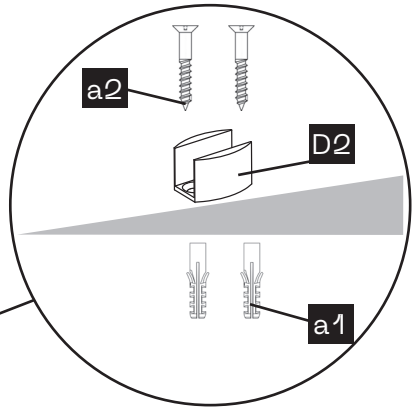
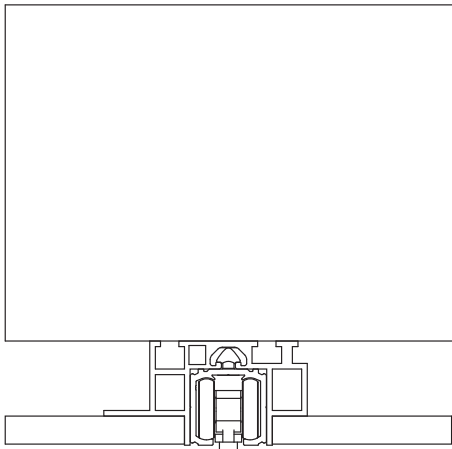
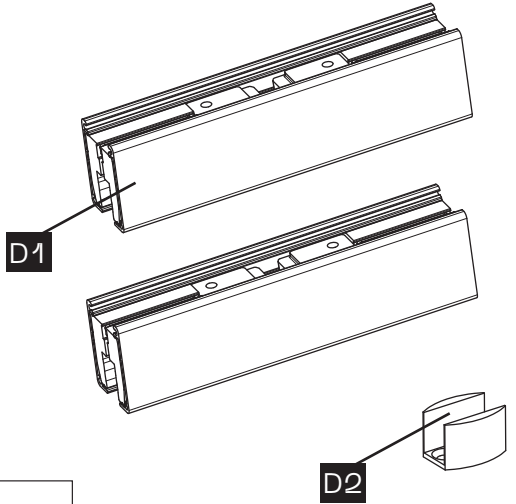
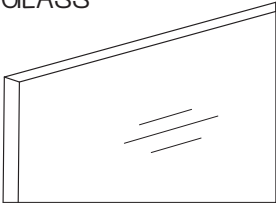


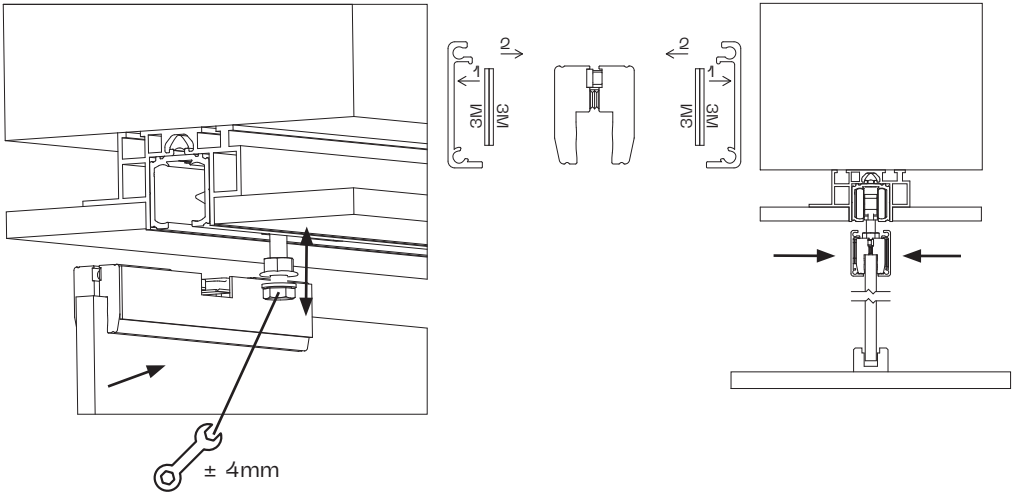
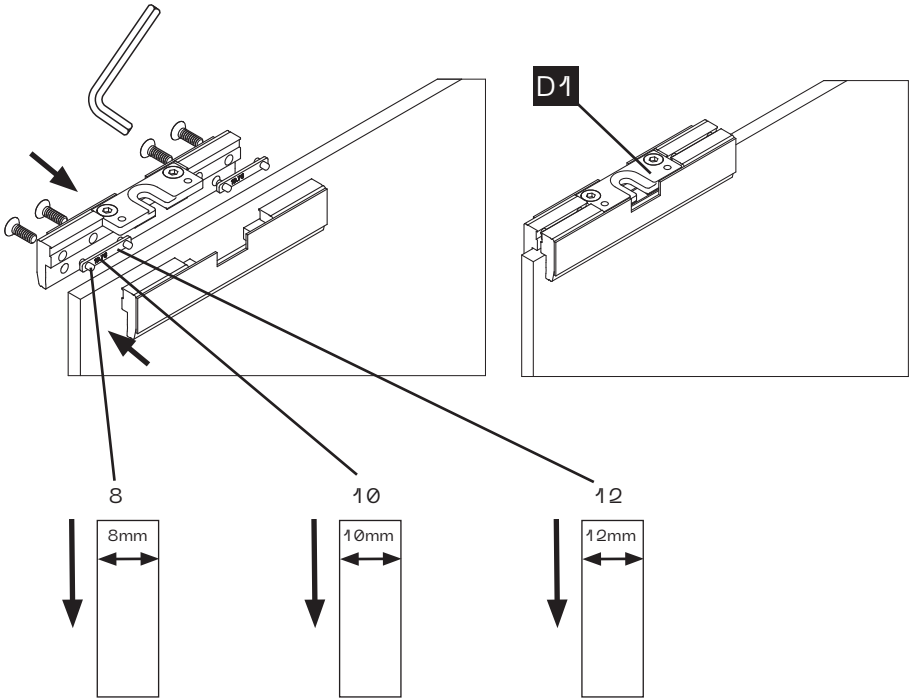
DVEŘE – DVERE – DOORS – TÜREN – ДВЕРИ – ВРАТИ – АЈТЌ
– VRATA – VRATA – UŞA – ДВЕРИ



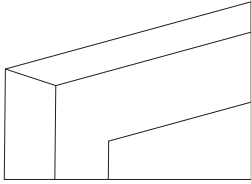


GLASS

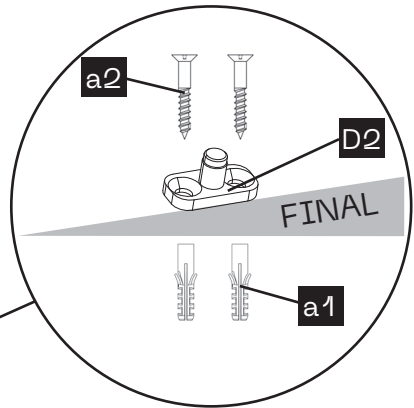
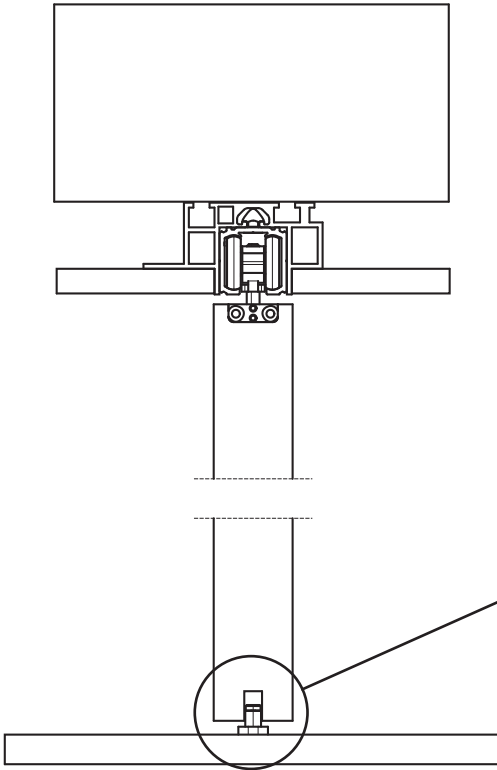
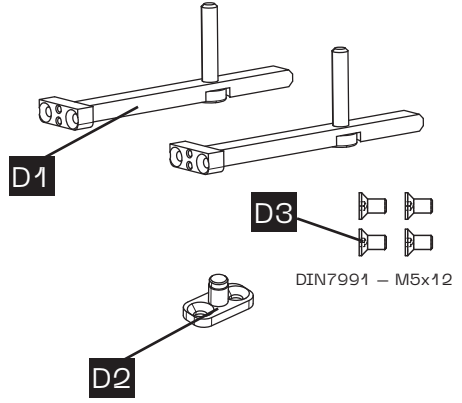
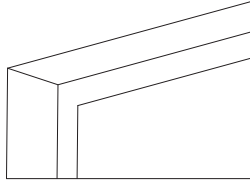


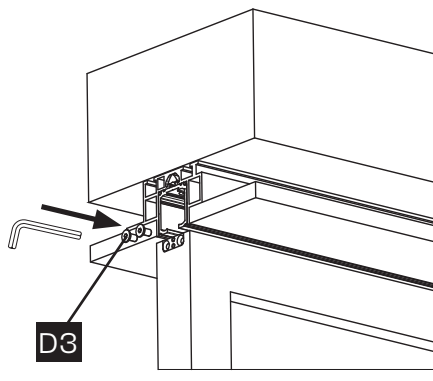
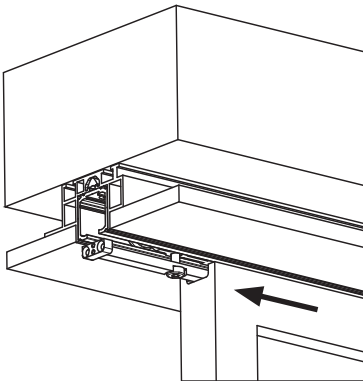
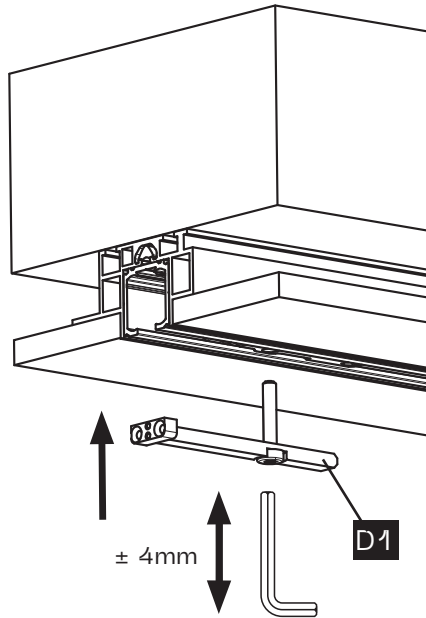


STING



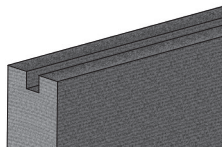
IDEA



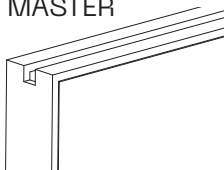


FIXNÍ KŘÍDLO – FIXNÉ KRÍDLO – FIXED LEAF – FESTES TÜRBLATT
 – ФИКСИРОВАННОЕ ПОЛОТНО – НЕПОДВИЖНО КРИЛО
 – FIX SZÁRNY – FIKSNO KRILO – FIKSNO KRILO
 – CANAT FIX – ΦΙΚΣΟΒΑΝΗ ΠΟΛΟΤΗΘ

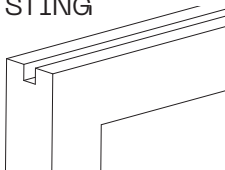
WOOD



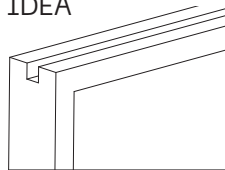
MASTER



STING



IDEA

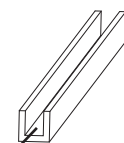


3,9x9,5 DIN7504N

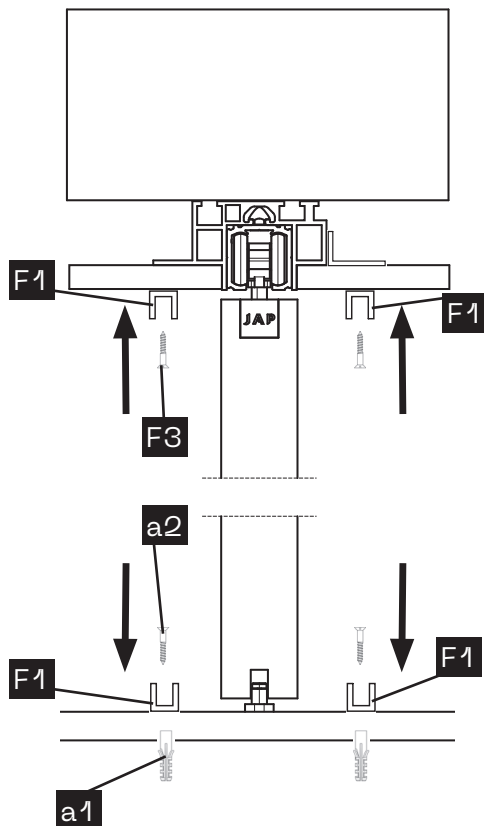
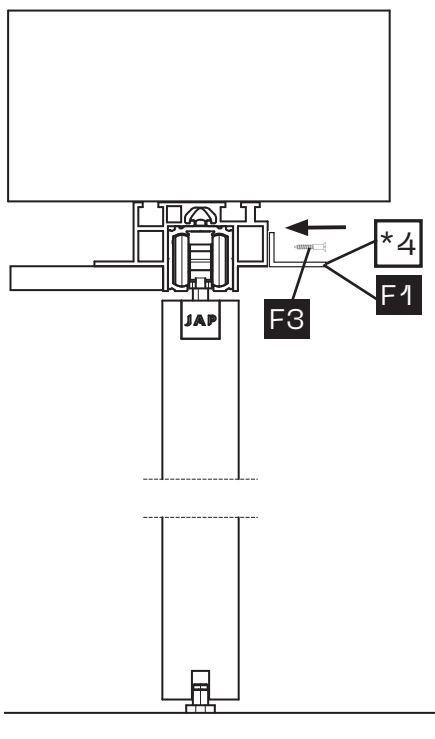
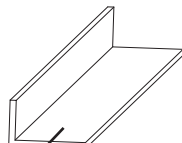
F3

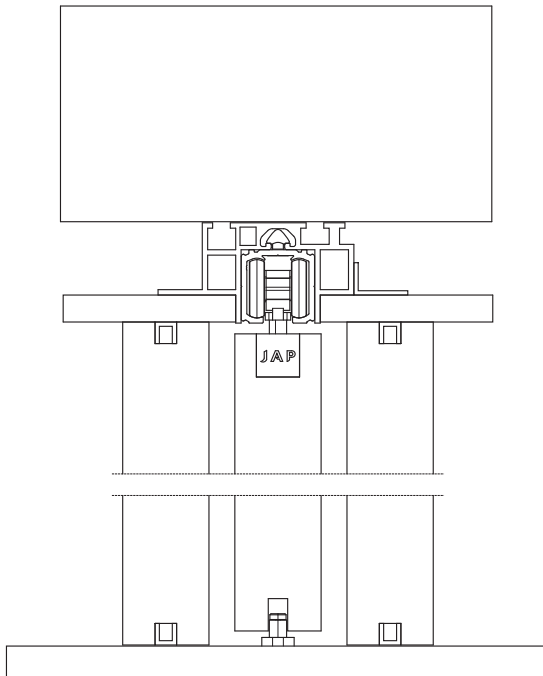
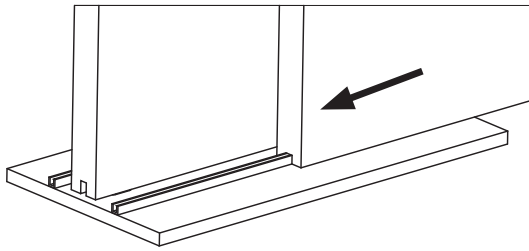
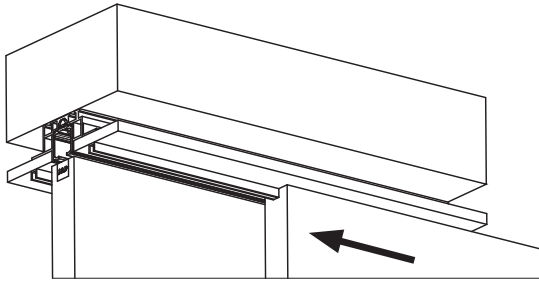


F2

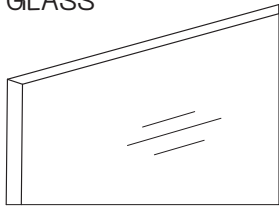


F1

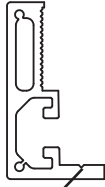




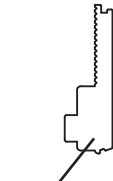
GLASS



F5
DIN7991 – M5x12



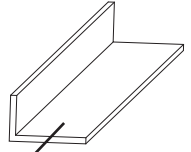
F2



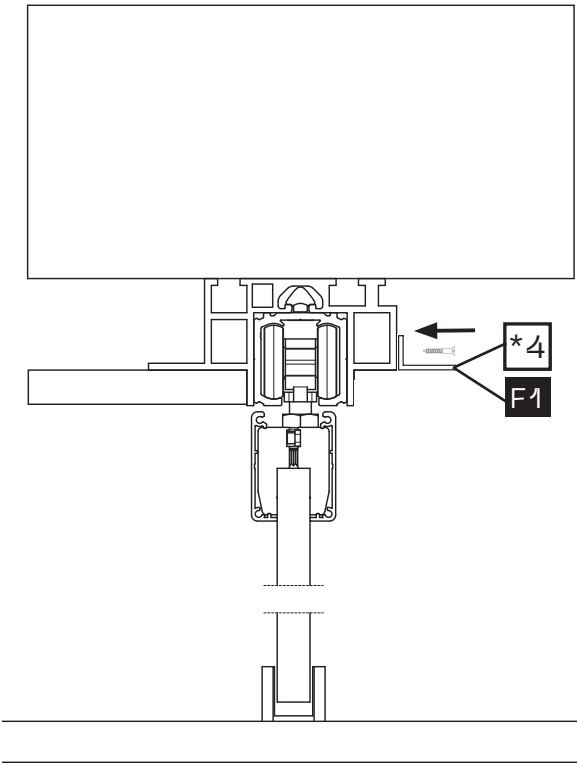
F3



F4

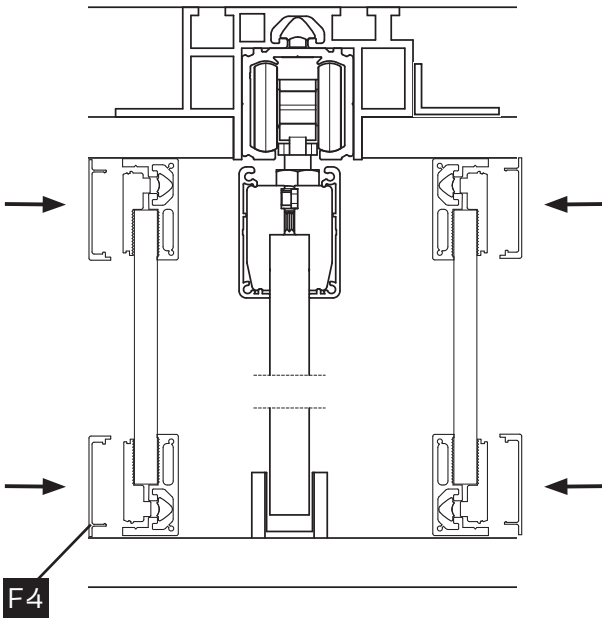
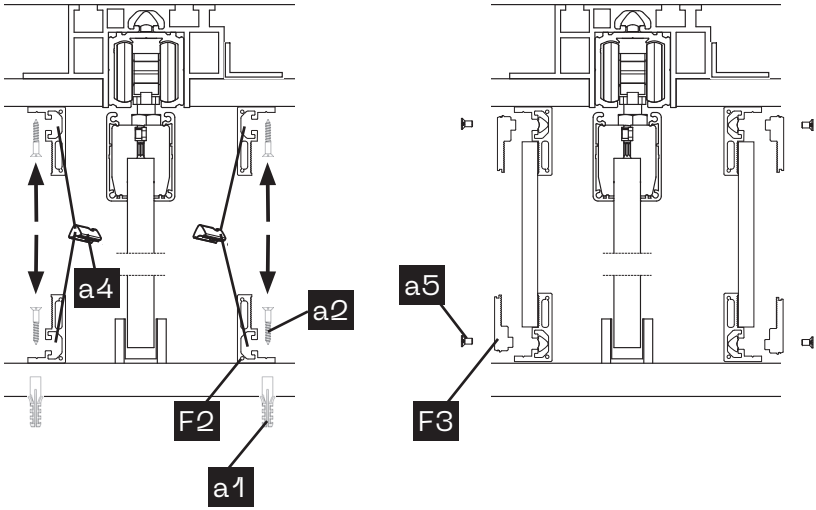


F1

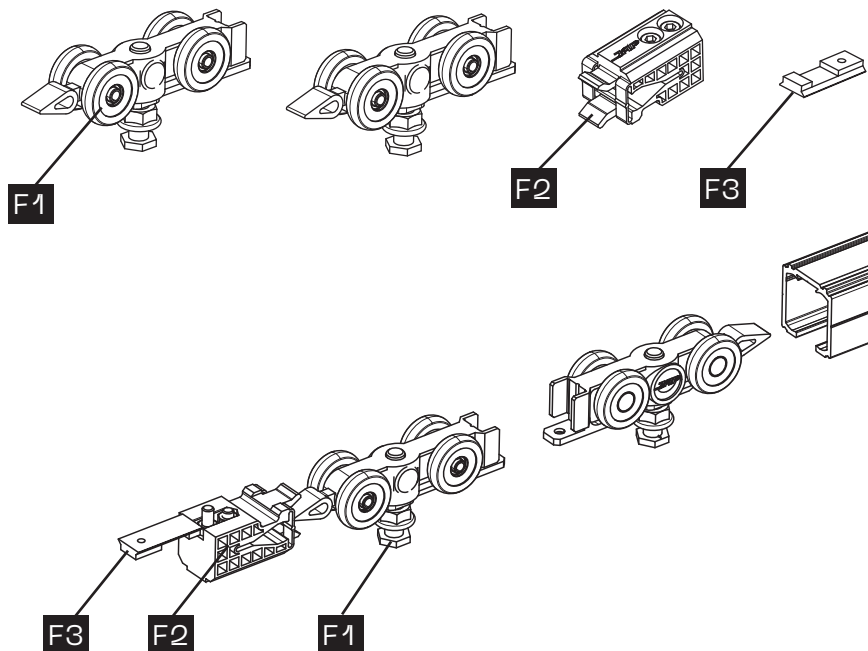


***4**

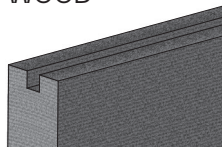
F1



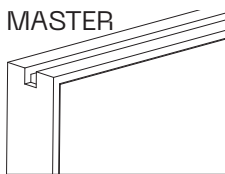
FIXNÍ KŘÍDLO V KOLEJNICI – FIXNÉ KRÍDLO V KOĽAJNICI
 – FIXED LEAF IN RAIL – FESTES TÜRBLETT IN LAUFSCHIENE
 – ФИКСИРОВАННОЕ ПОЛОТНО В РЕЛЬСОВОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ
 – НЕПОДВИЖНО КРИЛО НА РЕЛСА – FIX SZÁRNY SÍNVEN
 – FIKSNO KRILO U VODILICI – FIKSNO KRILO V VODILU
 – CANAT FIX ÎN ȘINĂ – ФІКСОВАНЕ ПОЛОТНО В РЕЙКОВІЙ
 НАПРАВЛЯЮЧІЙ



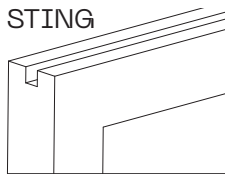
WOOD



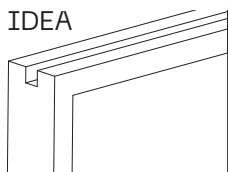
MASTER



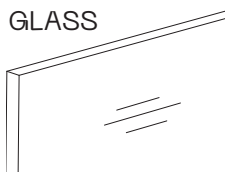
STING



IDEA



GLASS



JAP

JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,
750 02 Přerov III – Lověšice
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139
+420 581 587 811
jap@japcz.cz

-  www.japcz.cz
-  www.jap.sk
-  www.japcz.com
-  www.japcz.de
-  www.japcz.ru
-  www.jap.bg
-  www.japhu.hu